

Профессор АГУ рассказала журналистам о работе переводчика-синхрониста

В инстаграм-аккаунте «Родом из Астрахани» Центра стратегического анализа и управления проектами региона опубликовано интервью доктора филологических наук, профессора кафедры английской филологии Астраханского государственного университета Ольги Егоровой. Преподаватель рассказала о своей сфере деятельности, астраханской и столичной карьере.

Ольга Егорова — переводчик английского и итальянского языков. При её непосредственном участии в Астраханском государственном университете была создана Каспийская высшая школа перевода, которая сейчас является одной из самых сильных в России. Ольга Егорова готовит первоклассных специалистов в области устного и письменного перевода, под её руководством КВШП выиграла несколько зарубежных грантов, инициировала ряд академических проектов прикаспийского и международного значения.

В настоящее время Ольга Егорова занимается развитием уникальных проектов в области медицинского, судебного и жестового перевода.

В интервью профессор отметила, что в переводческой сфере, несмотря на активное развитие инновационных технологий, компьютер и машинный перевод вряд ли смогут полностью заменить человека. Однако, по словам лингвиста, для профессионального переводчика важно идти в ногу со временем и уметь работать с современным программным обеспечением.

«Переводчик — одна из самых интересных профессий в мире, но вы должны понимать, что вам нужно постоянно развиваться и учиться, и это здорово. Переводчик позднее других стареет, у него очень активно работает мозг. Если вы хотите долгие годы оставаться динамичными, нужно обучиться на переводчика», — резюмировала Ольга Егорова.

Полную версию интервью можно посмотреть [по ссылке](#).

Источник:

<http://asu.edu.ru/news/9740-professor-agu-rasskazala-jurnalistam-o-professii-per-evodchikasinhronis.html>

Сгенерировано автоматически 03:59:17 19.09.2020.